



2 РОКИ ГАРАНТІЇ

М'ЯСОРУБКА MG-2018, MG-2018B, MG-2018R



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо Вам за придбання даного виробу!
Щоб забезпечити ефективно та тривале використання приладу,
рекомендуємо уважно та повністю прочитати цю інструкцію.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

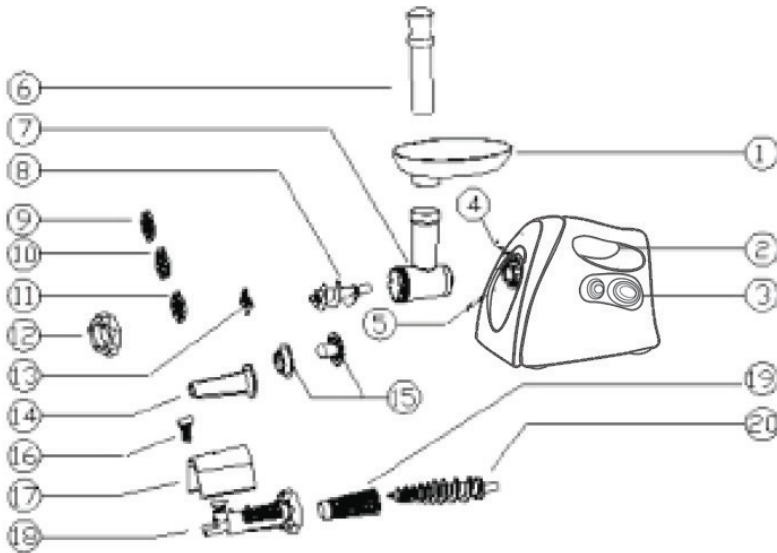
- Використовуйте прилад тільки всередині приміщення і тільки в побутових цілях відповідно до цієї інструкції. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Перед очищенням приладу або початком ремонтних робіт вимкніть всю систему та від'єднайте прилад від розетки.
- Цей прилад не призначений для користування особами (зокрема малолітніми дітьми) зі зменшеними фізичними або розумовими психічними можливостями чи з браком досвіду та знань, за винятком випадків безпосередньої присутності уповноваженого наглядового персоналу, або коли особою, яка є відповідальною за їхню безпеку, надано необхідні інструкції щодо користування приладом.
- Малолітні діти повинні бути під наглядом уповноваженого персоналу, щоб унеможливити їхню гру з приладом.
- Не залишайте працюючий прилад без нагляду, якщо поруч знаходяться діти.
- При переміщенні приладу тримайте його двома руками за корпус. Ні в якому разі не тримайте прилад за лоток для продуктів або горловину.
- При використанні насадки «Кубе» не встановлюйте ніж та решітки.
- Не прощтовхуйте продукти в горловину пальцями, використовуйте для цього штовхач.
- Не подрібнюйте в м'ясорубці тверді продукти, такі, як кістки, горіхи тощо.
- Не подрібнюйте продукти з жорстким волокном, такі, як імбир та інші.
- Максимально допустимий час безперервної роботи приладу не повинен перевищувати 10

хвилин. Після 10 хвилин безперервної роботи обов'язково робіть перерви не менше 10 хвилин, щоб дати двигуну охолонути.

- Не можна виставляти функцію РЕВЕРС під час роботи м'ясорубки (наприклад, перемикає з позиції «ON» на позицію «R» або навпаки). Зачекайте не менше однієї хвилини до повної зупинки приладу, інакше може виникнути сильний шум, вібрація або з'явиться електрична іскра. Це може легко пошкодити прилад і налякати користувача.
- Після використання приладу в вихідному отворі можуть бути залишки продуктів. Це нормально. Також до залишків може прилипнути трохи чорного металевого порошку. Видаліть всі залишки і не використовуйте їх у їжу.
- Щоб уникнути неполадок в роботі приладу не застосовуйте силу під час його експлуатації.
- Якщо спрацювала система захисту двигуна від перегріву, не вмикайте прилад до тих пір, поки він повністю не охолоне.
- Не намагайтеся самостійно замінювати деталі й ремонтувати прилад.

ПЕРШИЙ ЗАПУСК

- Перед першим включенням приладу перевірте, щоб технічні характеристики виробу, зазначені на коробці, відповідали параметрам електромережі.
- Всі деталі м'ясорубки, які будуть у контакті з продуктами (крім корпусу), вимийте водою з м'яким миючим засобом та ретельно витріть сухою тканиною!
- Перед підключенням приладу до електромережі перевірте, щоб він був вимкнений (перемикач «ON/O/R» виставте на позицію «O»).



- 1 . ЛОТК ДЛЯ ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОДУКТІВ
- 2 . КОРПУС ЕЛЕКТРОДВИГУНА
- 3 . ПЕРЕКИЧАЧ ON/O/R (ВКЛ/ВИКЛ/РЕВЕРС)
- 4 . КНОПКА РОЗБЛОКУВАННЯ ФІКСАТОРА
- 5 . ОТВІР ДЛЯ ГОРЛОВИНИ
- 6 . ШТОВХАЧ
- 7 . ГОРЛОВИНА ДЛЯ ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОДУКТІВ
- 8 . МЕТАЛЕВИЙ ШНЕК
- 9 . РЕШІТКА З МАЛИМИ ОТВОРАМИ
- 10 . РЕШІТКА З СЕРЕДНІМИ ОТВОРАМИ
- 11 . РЕШІТКА З ВЕЛИКИМИ ОТВОРАМИ
- 12 . КРИПІЛЬНЕ КІЛЬЦЕ
- 13 . НІЖ
- 14 . НАСАДКА ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ ДОМАШНЬОЇ КОВБАСИ
- 15 . НАСАДКА « КУББЕ »

- 16 . РЕГУЛЮВАЛЬНИЙ ГВИНТ
- 17 . КРИШКА
- 18 . КОРПУС НАСАДКИ ДЛЯ ОБРОБКИ М'ЯКИХ ОВОЧІВ ТА ФРУКТІВ
- 19 . СИТО НАСАДКИ
- 20 . ШНЕК ДЛЯ ОБРОБКИ М'ЯКИХ ОВОЧІВ ТА ФРУКТІВ

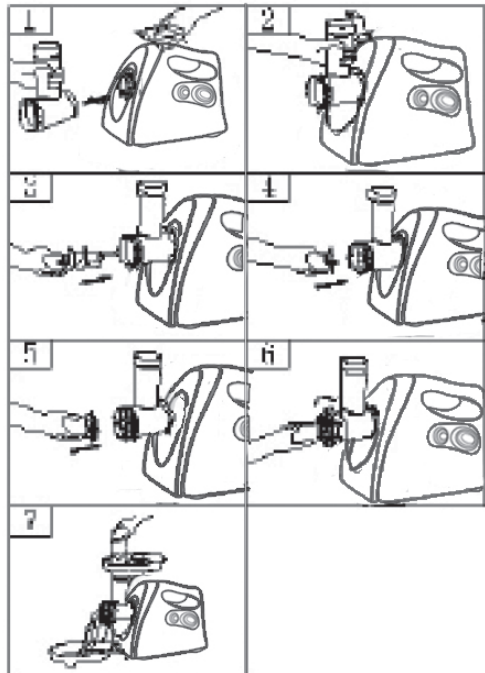
ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗБИРАННЯ

1. Вставте горловину в отвір на корпусі (мал.1). Поверніть горловину проти годинникової стрілки, як показано на (мал.2) поки не почуєте невеличке клацання. Горловина встановлена. Злегка потрясіть її, щоб переконатися, що вона добре закріплена.
2. Вставте шнек у горловину довгим кінцем вперед, і повертайте його до тих пір, поки він не ввійде в корпус двигуна (мал.3).
3. Встановіть на шнек ніж таким чином, щоб його ріжуча кромка була звернена до решітки, інакше м'ясо не буде перемелюватись (мал.4).
4. Потім встановіть на ніж одну з решіток. Пази в решітці повинні збігтися з виступами в горловині (мал.5).
5. Підтримуючи пальцем середину решітки, затягніть кріпильне кільце до кінця (мал.6). Не перетягуйте.
6. Встановіть на горловину лоток для продуктів і закріпіть його.
7. Поставте м'ясорубку на рівну поверхню.
8. Не закривайте вентиляційні отвори на нижній та бічній панелях.

ПЕРЕМЕЛЮВАННЯ М'ЯСА

- Поріжте м'ясо на шматки такого розміру, щоб вони легко проходили в горловину (рекомендується брати м'ясо без кісток, жиру та жил. Рекомендовані розміри шматка приблизно 20 мм x 20 мм x 60 мм).
- Підключіть м'ясорубку до електромережі та увімкніть її. Перемикач «ON/O/R» (ВКЛ/ВИКЛ/Р) потрібно виставити на позначку «ON» (ВКЛ).
- Покладіть порізані шматки м'яса у лоток для завантаження продуктів і проштовхуйте їх у горловину тільки за допомогою штовхача (мал. 7).
- Після закінчення роботи вимкніть м'ясорубку і



відключіть її від електромережі.

ФУНКЦІЯ РЕВЕРС

- Якщо під час роботи горловина м'ясорубки забилась, необхідно спочатку вимкнути прилад. Виставте перемикач «ON/O/R» на позицію «O». Потім на позицію «R».
- Шнек буде обертатися у зворотному напрямку і горловина звільниться.
- Якщо це не допомагає, вимкніть та очистіть м'ясорубку.

ПРИГОТУВАННЯ КУББЕ

РЕЦЕПТ

НАЧИНКА

Баранина	100г
Оливкова олія	1 ст. ложка
Цибуля дрібно нарізана	1 ст. ложка
Спеції	за смаком
Сіль	за смаком
Борошно	1 ст. ложка

- Перекрутіть баранину один або два рази.
- Підсмажте цибулю до золотистого кольору, додайте фарш, спеції, сіль та борошно.

ФАРШ ДЛЯ ОБОЛОНКИ

Нежирне м'ясо	450г
Борошно	150- 200г
Спеції	за смаком
Мускатний горіх (подрібнений)	1ст. л.
Мелений червоний перець	за смаком
Мелений чорний перець	за смаком

- Перекрутіть м'ясо три рази та змішайте його з іншими інгредієнтами. Чим більше м'яса й менше борошна ви додасте, тим краще і смачніше вийде оболонка для вашої начинки.

- Отриману суміш перевертуйте три рази.

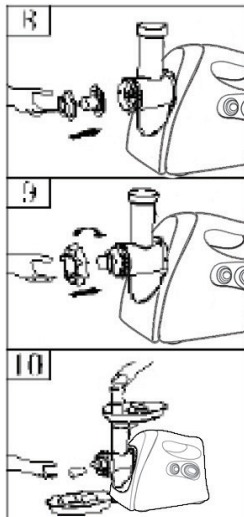
- Розберіть прилад, дотримуючись пунктів 5 - 3 інструкції зі збирання. Від'єднайте ніж та решітку.

- Встановіть насадку «Куббе» на металевий шнек таким чином, щоб виступи потрапили в пази (мал.8).

- Затягніть кріпильне кільце до кінця. Не перетягуйте (мал. 9).

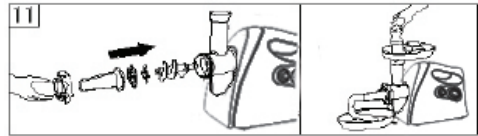
- Зробіть ковбаски циліндричної форми (мал.10). Це буде оболонка.

- Отримані порожні ковбаски нафаршируйте підготовленою начинкою, защіпніть кінці та підсмажте.

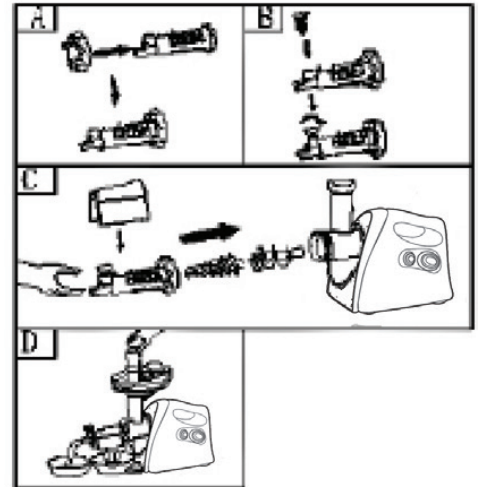


ПРИГОТУВАННЯ ДОМАШНЬОЇ КОВБАСИ

- Для приготування домашньої ковбаси встановіть насадку для ковбаси, як показано на (мал.11).



ПРИГОТУВАННЯ СОКУ З М'ЯКИХ ОВОЧІВ, ФРУКТІВ ТА ЯГІД (НАПРИКЛАД, ТОМАТІВ)



- Просуньте кріпильне кільце крізь корпус насадки для обробки м'яких овочів та фруктів (мал. А).

- Прикрутіть регулювальний гвинт до корпусу насадки (мал. В).

- Встановіть деталі, як показано на мал. С.

- Поставте ємності для соку та м'якоти (мал. D). Поріжте м'які овочі та фрукти без кісточок та твердих частин на шматки такого розміру, щоб вони легко проходили в горловину, й злегка проштовхніть їх штовхачем. Це допоможе заощадити час роботи приладу.

- Залежно від ступеню притиску регулювального гвинта сік буде густим або рідким.

- Розберіть та очистіть соковитискач після того, як вичече весь сік.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

РОЗБИРАННЯ

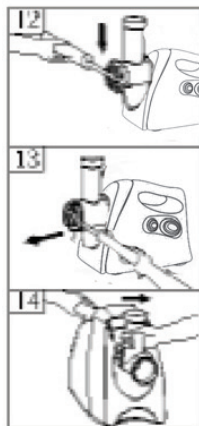
- Вимкніть м'ясорубку і дочекайтеся повної зупинки двигуна.
- Відключіть прилад від електромережі.
- Розберіть прилад, дотримуючись пунктів 6 - 1 інструкції зі збирання.
- Якщо кріпильне кільце важко розкрутити вручну, використовуйте для цього інструменти (мал.12).
- Для того, щоб з легкістю витягти решітку, підчепіть її викруткою, як показано на мал.13, та дістаньте.
- Натисніть кнопку Розблокувати перед тим, як зняти горловину. Підтримуючи горловину, поверніть її за годинниковою стрілкою, як показано на мал.14. Після цього горловину можна з легкістю видалити.

ОЧИЩЕННЯ

- Видаліть залишки м'яса та інших продуктів з м'ясорубки. Вимийте теплою водою з м'яким миючим

ЗАСОБОМ ВСІ ДЕТАЛІ ПРИЛАДУ, ЯКІ БУЛИ У КОНТАКТІ З ПРОДУКТАМИ.

- НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВІДБІЛЮВАЧІ, ЩО МІСТЯТЬ ХЛОР, АБРАЗИВНІ ЗАСОБИ АБО ІНШІ АГРЕСИВНІ ЗАСОБИ ДЛЯ МИТТЯ! ЦЕ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОШКОДЖЕННЯ ПОВЕРХНІ.
- НЕ ЗАНУРЮЙТЕ КОРПУС ЕЛЕКТРОДВИГУНА У ВОДУ. ПРОТИРАЙТЕ ЙОГО ВОЛОГОЮ ТКАНИНОЮ.
- Розчинники та бензин можуть пошкодити або змінити колір корпусу приладу.



- Ніколи не залишайте решітки мокрими. Це може призвести до пошкодження поверхні. Чисті й висушені ніж та решітки протріть тканиною, змоченою в рослинному маслі.
- * Не мийте деталі при температурі води вище 50 °С. Не мийте деталі у посудомийній машині.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
АС 220-240 Вт, 50/60 Гц,
макс. потужність 1800 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ ЦЬОГО ПРОДУКТУ



БЕЗПЕЧНА УТИЛІЗАЦІЯ ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!

Будь ласка, завжди дотримуйтесь правила: передавайте непрацююче електричне обладнання до відповідного пункту збору відходів.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ

Місто	Назва СЦ	Суб'єкт господарювання	Адреса	Телефон
Алчевськ	"Hi-Fi"	Кислов І.А. ФОП	вул. Гагаріна, 36	06442-48-95-0, 099-052-10-01
Алчевськ	"Гранд Центр"	Гранд СЦ ПП	вул. Липовенко, 11	06442-25-71-6, 050-475-83-35, 098-290-11-09
Біла Церква	"Дойчелектросервіс"	Дойчелектросервіс ТОВ	вул. Леваневського, 28-А	0456-33-32-95, 30-94-00;
Білогород-Дністровський	"Техномастер"	Мангов О.О. ФОП	вул. Московська, 27	04849-6-01-05
Бердичів	"ЕВРОСЕРВИС"	Пасічник С.М. ФОП	вул. Леніна 57	04143-40636
Болград	"РЕМБІТТЕХНИКА"	Волков Г.Г. ФОП	вул. Варненська, 30/9	067-909-79-55
Вільногірськ	"Титан"	Шамшурін С.О. ФОП	вул. Садова, 15-А	05653-5-27-71, 067-431-46-46
Вінниця	"Альпари"	Призюк В.І. ФОП	вул. Космонавтів, 53	0432-52-35-09
Вінниця	"Атлант"	Демчук А.В. ФОП	вул. 600-річчя, 66б	067-279-15-31
Вінниця	"Інтерсервіс"	Балан В.С. ФОП	вул. 50-річчя Перемоги Д.51	0432-69-95-73, 0432-69-91-93, 067-622-56-62
Вінниця	"СПЕЦІАЛІСТ"	МАКСИМОВА ФОП	вул. Порики, 1	0432-57-91-91, 0432-50-91-91
Вознесенськ	"ТЕЛЕРАДІОСЕРВІС"	ТЕЛЕРАДІОСЕРВІС ПП	вул. Жовтневої революції, 61	05134-4-52-28
Горлівка	"ТЕХНОГАРАНТ"	МАКСИМЕНКО М.А. ФОП	вул. П. Безпощадного, 26	0624-52-77-77, 050-870-00-77
Дніпродзержинськ	"Росток"	Повод О.Б. ФОП	пр-т. Леніна, 6б	067-363-29-29, 063-071-28-08
Дніпропетровськ	"ДИНЭК"	Глухих С.В. ФОП	вул. Опеса Гончара, 6	056-735-63-28, 056-735-63-25
Дніпропетровськ	"Інтерсервіс"	ІНТЕРСЕРВІС ТОВ	вул. Кілецька, 61А	0562-35-04-09, 0562-34-67-05
Дніпропетровськ	"Дойчелектросервіс"	Дойчелектросервіс ТОВ	пр. Кірова, 46-А	056-785-40-02, 778-56-63
Донецьк	"Восток-Сервіс"	Конуркін Ю.В. ФОП	вул. Жмури, 1	062-302-75-69
Донецьк	"Елліпс"	Коршун О.М. ФОП	бул. Шевченка, 52	050-775-58-00, 062-385-99-10
Дрогобич	«Захід Профсервіс»	Стець Н.С ФОП	вул. Бориславська, 1	067-700-79-91
Дружківка	"Елма-Сервіс"	Завгородній Е.В. ФОП	вул. Енгельса, 120	06267-3-48-41
Євпаторія	"НК-Центр"	НК-ЦЕНТР ТОВ	вул. ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНА, 146	06569-29090
Житомир	"Слава-Сервіс"	Бондар В.П. ФОП	вул. В. Бердичівська, 67	0412-46-48-64
Житомир	"Тандем-Сервіс"	Ващук С.В. ФОП	вул. Львівська, 8	0412-47-15-68, 067-411-58-12
Запоріжжя	"Альфатехноцентр"	ЕЛЕКТРОТЕХНІКА ПП	вул. Дзержинського, 83	061-212-03-03, 061-212-06-08
Запоріжжя	"Інтерсервіс"	ІНТЕРСЕРВІС ТОВ	вул. Гоголя, 175	061-787-50-51, 701-65-96
Івано-Франківськ	"Лотос"	ІНТЕРСЕРВІС ТОВ	вул. Вовчинецька, 223	0342-75-60-40
Івано-Франківськ	"МЕГАСТАЙЛ"	МЕГАСТАЙЛ ТОВ	вул. НЕЗАЛЕЖНОСТІ, 179-Б	0342-722-722, 0342-773-322, 050-433-33-44
Ізмаїл	"Екран"	Троцький В.М. ФОП	вул.Бесарабська, 27	04841-22-237, 093-688-03-75; 098-032-68-84
Іллічівськ	"БТ-МАСТЕР"	БТ-МАЙСТЕР ТОВ	вул. Данченка, 14	048-68-60-22
Керч	"МЕРКУРІЙ"	БАЕВ О.В. ФОП	вул. Пирогова, 1	06561-2-13-73, 095-162-41-23
Київ	"АМАТИ-СЕРВІС"	Гудилок В.П. ФОП	вул. Бориспільська, 9	044-369-50-01
Київ	"Дойчелектросервіс"	Дойчелектросервіс ТОВ	бул. І. Лепсе, 55	044-497-29-36, 497-37-71, 408-66-60,408-66-59
Київ	"ДТС"	ДТС ТОВ	вул. Кивальчича, 2-А	044-542-93-65, 044-542-79-40
Київ	"ДТС"	ДТС ТОВ	вул. Л.Гавро, 1	044-501-91-33, 044-464-84-27, 044-418-29-96
Київ	"Профклімат"	Профклімат ПП	пров. Балтійський, 23	044-485-16-77, 066-760-74-92
Кіровоград	"Євробуттех"	Євробуттех ПП	вул. Луначарського, 1-В	093-836-20-51,
Кіровоград	"Інтерсервіс"	ІНТЕРСЕРВІС ТОВ	вул. Коропенка, 2	0522-35-79-23
Кіровоград	"Оптрон"	Оптрон ТОВ	пр-т. Комуністичний, 1	0522-24-96-47, 0522-24-45-22, 066-166-07-55
Коломия	"ПОГЛЯД"	Ільох ФОП	вул. С. БАНДЕРИ, 73/2	03433-72-8-17

Місто	Назва СЦ	Суб'єкт господарювання	Адреса	Телефон
КОРОСТЕНЬ	"АВТОРИТЕТ"	СЕМЕНЕНКО В.М. ФОП	вул. Кірова, 28	04142-5-06-27
КОСТЯНТИНІВКА (ДОНЕЦЬКА ОБЛ.)	"БЫТРАДИОТЕХНИКА"	Гусев В.О. ФОП	вул. БЕЗНОЩЕНКО, 10	0272-26-22-3, 0272-22-18-6, 050-279-68-16
КОТОВСЬК	"ТЕХНОЦЕНТР"	Гажий Ю.М. ФОП	пр. Котовського, 13-В	0486-22-15-39, 0486-3-80-23
КРАСНОДОН	"ЭЛЕКТРОН"	ПРОСКУРИН ФОП	вул. ПЕРШОКОННА, 1	06435-6-45-77, 099-903-09-93
КРАМАТОРСЬК	"ЭЛМА-СЕРВИС"	ЗАВОРОДНИЙ Е.В. ФОП	бул. КРАМАТОРСКИЙ, 3	06264-88-59-7, 095-700-95-88, 096-325-58-38, 050-833-43-03
КРЕМЕНЧУК	"ЭКОСАН"	ДАШКО І.В. ФОП	вул. РАДЯНСЬКА, 44, оф. 2	053-663-91-92
КРИВИЙ РІГ	"ІНТЕРСЕРВИС"	ІНТЕРСЕРВІС ТОВ	вул. КОСИЮРА, 64/7	056-440-07-79, 440-01-19
КРИВИЙ РІГ	"ЯГУАР" АСЦ "ФОКСТРОТ"	ЯГУАР ТОВ	вул. РЕВОЛЮЦІЙНА, 73, оф. 68	0564-40-07-64
КУП'ЯНСЬК	«ЭКВАТОР»	ЩЕРБАК А.В. ФОП	пл. ЛЕНИНА, 38А	5742-22-0-33, 066-233-15-24
ЛОЗОВА	"ЭКРАН"	ЕКРАН ПП	вул. КОМІНТЕРНА 2	05745-2-23-77
ЛУБНИ	"СЕРВИС-КРЕДИТ"	АДАМАНТ-ЛУБНИ ДП	вул. РАДЯНСЬКА, 42/1	05361-70-410, 099-360-23-53, 0532-69-45-50
ЛУГАНСЬК	"ВОСТОЧНЫЙ"	АНДРІЙЧЕНКО Д.Л. ФОП	вул. ЛОМОНОСОВА, 96-Ж	0642-33-02-42, 0642-33-11-86, 0642-49-42-17, 095-86-89-85
ЛУГАНСЬК	"ІНТЕРСЕРВИС"	ПОНОМАРЬОВ М.В. ФОП	кв. СОНЯЧНИЙ д.20/63	0642-41-69-96, 095-801-48-13
ЛУГАНСЬК	"ЛУГАНСК-СЕРВИС"	ТЕРЕЩЕНКО І.М. ФОП	вул. РАДЯНСЬКА, 66	0642-31-64-70, 0642-50-22-21
ЛУЦЬК	"СЦ СЕРВИС-МАЙСТЕР"	ІВАНОВ В.В. ФОП	пр-т. ПЕРЕМОГИ, 24	0332-78-56-24, 0332-78-56-25
ЛЬВІВ	"КОПАЧ"	КОПАЧ ФОП	пр. ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ, 109	067-344-72-24, 032-222-87-10, 032-222-87-11
ЛЬВІВ	"КОРПОРАЦІЯ АЛЬЯНС СЕРВИС"	КОРПОРАЦІЯ АЛЬЯНС СЕРВИС ТОВ	вул. ПІДГОЛОСКОМ, 15-А	032-244-53-44, ф. 032-244-53-40
ЛЬВІВ	"РОСІМПЕКС"	РОСІМПЕКС ФІРМА ПП	вул. ШАРАНЕВИЧА, 28	032-239-55-77, 239-51-52, 295-50-29, 295-50-28
ЛЬВІВ	"ШАНС"	РЕСТОР-СЕРВИС ТОВ	вул. Б. ХМЕЛЬНИЦЬКОГО, 11-Б	032-247-14-99, 032-231-78-87, 032-245-80-52
МАРИУПОЛЬ	"ГЛОБАЛТЕК"	ГЛОБАЛТЕК ПП	пр. БУДІВЕЛЬНИКІВ, 84	0629-49-18-81, 067-597-56-15
МАРИУПОЛЬ	"ЛОТОС"	ІНТЕРСЕРВІС ТОВ	бул. 50 РОКІВ ЖОВТНЯ, 32/18	0629-49-30-05, 0629-49-30-06
МИКОЛАЇВ	"ІНТЕРСЕРВИС"	ІНТЕРСЕРВІС ТОВ	ПРОЇЗД ВНУТРІШНЬОКВАРТАЛЬНИЙ, 2	0512-58-06-47
МИКОЛАЇВ	"МАЙСТЕР"	КУЗЬМІН О.О. ФОП	пр-т. ЛЕНИНА, 2	0512-34-31-54, ф. 0512-44-12-01
МИКОЛАЇВ	"СЕРВИСНИЙ ЦЕНТР ДАДАШЕВА"	ДАДАШЕВ А.О. ФОП	пр-т. ЖОВТНЕВИЙ, 43-А	0512-58-48-03, 59-24-05, 063-957-41-81
МУКАЧЕВО	"ТЕХНОГРАНД"	ЧЕКАН В.В. ФОП	вул. НОВА, 7	031-511-55, 050-432-65-25
НІКОПОЛЬ	"МЕРЕЖА НИЗЬКИХ ЦІН №1"	КУЗНЕЦОВ ФОП	вул. ШЕВЧЕНКА, 81-А	05662-4-67-64
НОВА КАХОВКА	"АСЦ ВІЗИТ СЕРВИС"	ПРОКОПЕНКО В.Б. ФОП	вул. ЛЕНИНА, 2	05549-7-18-72, 05549-9-03-03
НОВА КАХОВКА	"СЕРВИС ПЛЮС"	ЧАЙКА С.В. ФОП	вул. ПАРИЗЬКОЇ КОМУНИ, 2-Л	066-119-05-86, 095-204-63-59, 096-883-97-53
НОВОГРАД-ВОЛИНСЬКИЙ	"МАСТЕР"	ТЕХНІКА ТОВ	вул. ВОКАЛЬНА, 38	04141-52010
НОВОМОСКОВСЬК	"НБО СЕРВИС"	БІЛИЙ О.М. ФОП	ул. СУЧОВА, 54	050-481-58-74, 056-937-57-96
ОВРУЧ	"ТАНДЕМ-СЕРВИС"	ВАЩУК С.В. ФОП	вул. 4ГОДД, 1	04148-4-37-73, 067-411-58-13
ОДЕСА	"АВРОРА"	РЕВІН А. Б. ФОП	вул. ДАЛЬНИЦЬКА, 46	048-2326303
ОДЕСА	"ДОЙЧЕЛЕКТРОСЕРВИС"	ДОЙЧЕЛЕКТРОСЕРВІС ТОВ	вул. ЛЬВА ТОЛСТОГО, 32	048-722-97-79, 048-722-70-66, 097-996-03-46
ОДЕСА	"ПРОФИ"	ДОНЦОВ І. О. ФОП	пр-т. М. ЖУКОВА, 4/7, оф. 103	048-784-08-37, 048-798-82-60, 048-729-57-15
ОДЕСА	"ЮГ СЕРВИС ЦЕНТР"	ПІВДЕНЬ СЕРВИС ЦЕНТР ТОВ	вул. ШЕГОЛЕВА, 14	048-734-98-15, 048-320-005
ПАВЛОГРАД	"ІНТЕРСЕРВИС"	ШУЛЬГА С.З. ФОП	вул. ДНІПРОВСЬКА, 172-Б	05632-6-15-54, 6-23-42
ПОЛТАВА	"ІНТЕРСЕРВИС"	ІНТЕРСЕРВІС ТОВ	вул. СТЕПОВОГО ФРОНТУ, 29	0532-50-98-89, 0532-69-42-62
ПОЛТАВА	"ПРОМЕЛЕКТРОНІКА"	ПРОМЕЛЕКТРОНІКА ТОВ	вул. ФУНЗЕ, 66	0532-61-56-21

Місто	Назва СЦ	Юридична особа	Адреса	Телефон
ПОЛТАВА	"Тесла"	ШЕПЕТУХА О.В. ФОП	пл. Павлинківська, 26	0532-50-98-89, 0532-61-16-06, 050-013-72-17, 050-211-83-54
Рівне	"АДАМАНТ"	АДАМАНТ-Рівне ДП	вул. Відінська, 10	0362-45-00-42
Рівне	"МАСТЕРСКАЯ ПО РЕМОНТУ"	Клочко М.М. ФОП	вул. Грушевського, 2-А	096-429-44-67
Рівне	"ДойчЕЛЕКТРОСЕРВИС"	ДойчЕЛЕКТРОСЕРВИС ТОВ	вул. Ст. БАНДЕРИ, 55	0362-43-64-51, 43-64-52, 63-54-89
Рівне	"ДойчЕЛЕКТРОСЕРВИС" ІТ-ТЕХ	ДойчЕЛЕКТРОСЕРВИС ТОВ	вул. Гур'єва, 11	0362-63-05-00, 63-04-90
Свердловськ	«СВЕРДЛОВСЬК-ПОБУТРАДІО- ТЕХНІКА»	СВЕРДЛОВСЬК-ПОБУТРАДІОТЕХ- НІКА ТОВ	вул. Дзержинського, 1	064-342-60-25, 099-271-01-47
Севастополь	"ДИАДЕМА"	ДИАДЕМА ТОВ	вул. Пожарова, 26-Б	0692-55-56-43, 0692-45-36-99
Севе́родо́нецьк	"СДРТ"	СДРТ ПП	вул. Курчатова, 19-Б	06452-27-85-3, 06452-23-82-8
Севе́родо́нецьк (філ. г. Лисичанськ, м. Рубіжне)	"Служба Комфортного Сервіса"	Димнич Ю.С. ФОП	вул. Егорова, 24	050-603-72-72, 095-412-88-20, 06452-3-52-44
Сімферополь	"ТЕЛЕМИР-СЕРВИС"	Дорошенко М.І. ФОП	вул. Ковилова, 72	0652-69-07-78
Сімферополь	"Альби"	Реал-2001 ТОВ	вул. Кечкетметська, 198	0652-248-137
Сімферополь	"НК-ЦЕНТР"	НК-ЦЕНТР ТОВ	вул. Некрасова, 17/1	0652-544-573, 0652-522-771
Слов'янськ	"Элма-Сервис"	Завгородній Е.В. ФОП	вул. Свободи, 5	06262-2-86-20
Сміла	"ЛАСК-СЕРВИС"	Ласк-Сервіс ТОВ	вул.Мичурина, 32	0473-34-61-82, 0473-34-31- 35,050-464-04-77
Стаханов	"Альбит"	Альбіт ТОВ	вул. Жовтнева, 1	06444-4-02-89, 066-105-39-66
Стрий	"ТЕЛЕРАДІОСЕРВІС"	ТЕЛЕРАДІОСЕРВІС КП	вул. Шевченка, 171Б/10	245-5-83-81
Суми	«БУТЕНКО ФОП»	БУТЕНКО О.М. ФОП	вул. Янки-Купала,1	0542-22-36-54, 050-631-61-86
Суми	"Эльф"	СЕРВІСЦЕНТР ТОВ	вул. ПЕТРОПАВЛІВСЬКА, 86/1	0542-650-340
Тернопіль	"РАДІО-СЕРВИС"	Смолж Й.В. ФОП	вул. Київська, 2	0352-26-76-26
Ужгород	"РЕМОНТ ДОМАШНЕЙ ТЕХНИКИ"	Зверев А.М. ФОП	вул. Легоцького, 3/2	031-265-42-66, 099-557-53-07
Умань	"ЭЛЕКТРОН-СЕРВИС"	БАКАЛДИН ФОП	вул. Лен. Іскри, 1/24	04744-4-66-14, 04744-4-61-34, 067-470-39-57
Феодосія	"НК-ЦЕНТР"	НК-ЦЕНТР ТОВ	вул. Кримська, 82-Г	06562-91081
Харків	"Валсис"	Валсис ПП	пр. 50-річчя СРСР, 149	057-756-33-66, 756-37-43, 756-35-76
Харків	"ДИСА-СЕРВИС"	БЕРДНИК Ю.А. ФОП	вул. Тобольська, 69	057-764-57-89
Харків	"НЕО"	Нео ТОВ	вул. Коцарська, 43	057-763-09-12, 057-763-02-89
Харків	"САВАНОВ"	САВАНОВ О.В. ФОП	вул. КАШЕНА МАРСЕЛЯ , 46	096-595-37-46
Херсон	"ИНТЕР-СЕРВИС"	ІНТЕРСЕРВІС ТОВ	вул. КАРБИШЕВА, 28-А	0552-43-40-33
Херсон	"РЕМОНТ І СЕРВІС"	РЕМОНТ І СЕРВІС ТОВ	вул. РОВОЧА, 66	0552-485-000, 0552-485-888
Херсон	"ФИРМА "РАДИО"	ФІРМА РАДІО ТОВ	вул. РАДЯНЬСКА, 23	0552-22-57-30
Херсон, смт. Антонівка	"ВИДЕО СТАР"	ВІДЕОСТАР ПФ	вул. КРИМСЬКА, 69	0552-36-07-63, 0552-36-07-62
Хмельницький	"СЕРВИС ХОЛДІНГ"	СЕРВІС ХОЛДІНГ ТОВ	пров. Шкльїнний, 13/1	0-800-501-894, 0382-55-16-41, 067-380-96-55
Хмельницький	"ТРИТОН-ЛТД"	ТРИТОН ПОБУТ СЕРВІС ТОВ	вул. Курчатова, 18	0382-78-37-73
Черкаси	"РТСЦ ВСЬ МИР ЧЕРКА- ЩИНИ"	РТСЦ Увесь Свіс Черкащини ПП	вул. Добровольського, 1, оф. 201	0472-38-36-90, 0472-38-37-90
Чернівці	"КВАНТ-СЕРВИС"	Блошко ФОП	вул. Стасюка, 11	0372-57-76-00
Чернівці	«НАШ СЕРВИС»	Грінчук В.В. ФОП	вул. Головна, 265	0372-58-43-01
Чернівці	"ЕЛЕКТРОСЕРВИС"	Блошко ФОП	вул. Л. Ковиліци, 105	0372-55-48-69, 050-434-55-29
Чернігів	"ВЕНА-СЕРВИС"	Чернігівторг ТОВ	вул. ПРОЕКТНА, 1	0462-601-585
Чернігів	"НАШ СЕРВИС"	СОЛОМОНЧУК І.В. ФОП	вул. ШЕВЧЕНКА, 4	0462-67-58-58
Шепетівка	"РУБІКОН"	НОВИЦЬКИЙ ФОП	вул.НЕКРАСОВА, 3	3840-4-00-17, 067-360-16-32



ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

MIRTA™ висловлює Вам свою подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість та бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації.

Термін дії гарантії на всі вироби – 24 місяці від дня придбання.

Даним гарантійним зобов'язанням MIRTA™ підтверджує справність даного виробу та бере на себе відповідальність щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що можуть виникнути з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений в авторизованому сервісному центрі. У разі відсутності сервісного центру у Вашому населеному пункті, звертайтеся за місцем продажу.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

1. Ця гарантія має силу при дотриманні наступних умов:

правильне та чітке заповнення гарантійного талону із зазначенням найменування моделі, її серійного номеру, дати продажу й печатки фірми-продавця у гарантійному талоні та у відривних купонах; наявність оригіналу квитанції (чека), що містить дату здійснення покупки.

2. MIRTA™ залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні у випадку, якщо вищезгаданих документів не надано, або якщо інформація в них буде неповною, незбірливою, суперечливою.

3. Гарантія не включає в себе періодичне обслуговування, встановлення, налаштування виробу у власника вдома.

4. Не підлягають гарантійному ремонту вироби з дефектами, що виникли внаслідок:

механічних пошкоджень; недотримання умов експлуатації або помилкових дій власника; неправильного встановлення, транспортування виробу; стихійних лих (блискавка, пожежа, повінь тощо), а також з інших причин, що знаходяться поза контролем продавця і виробника; потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах; ремонту або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами; використання приладу у професійних цілях; відхилення від Державних технічних стандартів для живильних,

телекомунікаційних та кабельних мереж; виходу з ладу деталей, що мають обмежений термін служби.

5. Ця гарантія не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ ТА ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

1. На виріб – 24 місяці від дня продажу (підтверджується товарним чеком).

2. На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати та запасні частини – 30 днів від дня встановлення їх у виріб (підтверджується наявністю в гарантійному талоні відповідної відмітки з круглою печаткою сервісного підприємства).

3. При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні зазначається дата продажу та дата обміну товару.

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії щодо якості виробу та його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібною торговельною мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

1. Гарантійний ремонт виробу здійснюється вказаним у гарантійному талоні або іншим уповноваженим сервісним підприємством.

2. У разі проведення гарантійного ремонту гарантійний термін на виріб продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО!

ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, ЯКЩО:

1. Виріб не має гарантійного талону.

2. Гарантійний талон був заповнений частково або неправильно та/або з виправленнями без підтвердження їх Продавцем.

3. Серійний номер на виробі видалено або пошкоджено, якщо він був там передбачений та



ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

РАНИШЕ ЗАПИСАНИЙ ДО ГАРАНТІЙНОГО ТАЛОНУ.

4. Ремонтні роботи були проведені сервісним підприємством, неуповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується договором або одноразовою угодою).

5. Без узгодження з Продавцем до виробу були внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ НА ТІ ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

недбалим поведінням з виробом та неправильною його експлуатацією (наприклад, експлуатація в умовах «непобутового характеру». За таких умов використання виробу непридатне через зміну його статусу, як «приладу побутового призначення»); експлуатацією з порушенням вимог загальноприйнятих правил безпеки при експлуатації електричних

приладів, недотриманням інструкції з монтажу та експлуатації тощо; неправильними монтажними та/або пусконалагоджувальними роботами; транспортними та механічними пошкодженнями; використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів; підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення, водопровід, каналізація), що не відповідають вимогам національних державних стандартів; природними явищами, стихійним лихом, пожежею тощо; потраплянням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах тощо.

VI. ЗАДЛЯ ВАШОЇ БЕЗПЕКИ!

Ремонт та обслуговування виробу повинні здійснювати тільки фахівці сервісних центрів, які були навчені та атестовані на проведення подібних робіт. Будь ласка, зверніться до Вашого продавця за інформацією про найближчий сервісний центр, уповноважений на проведення монтажних та / або пусконалагоджувальних робіт.

Виробник (продавець):

(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код
згідно з ЄДРПОУ:

Код згідно з ДКУД:

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

(найменування товару згідно з нормативним документом, марка)

відповідно до вимог Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання та Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання

(найменування нормативних документів, вимогам яких відповідає товар)

Виробник (продавець) гарантує відповідність товару вимогам зазначених нормативних документів за умови дотримання споживачем правил, які викладено в експлуатаційних документах.

Виробник: ТОВ «Мірта Україна»
01061, Україна, м. Київ, вул. Шовковична, буд. 42-44, оф. 315
Країна походження: Китай
(найменування та адреса виробника, країна походження)

Дата виготовлення товару:

(рік, місяць, число)

Гарантійний термін експлуатації товару 2 роки (24 місяці).

Протягом гарантійного терміну експлуатації, який не повинен бути меншим ніж шість місяців, споживач має право на безоплатне технічне обслуговування товару, а у разі виявлення недоліків (відхилення від вимог нормативних документів) - на безоплатний ремонт чи заміну товару або повернення його вартості згідно з вимогами Закону України «Про захист прав споживачів» та Порядку гарантійного ремонту (обслуговування) або гарантійної заміни технічно складних побутових товарів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 11 квітня 2002 р. N 506.

У разі, коли протягом гарантійного терміну товар експлуатувався з порушенням правил або споживач не виконував рекомендацій підприємства, що виконує роботи з гарантійного обслуговування товару, ремонт провадиться за рахунок споживача.

Термін служби (придатності) товару припиняється у разі:

внесення у конструкцію товару змін та здійснення доробок, а також використання вузлів, деталей, комплектуючих виробів, не передбачених нормативними документами;

використання не за призначенням;

пошкодження споживачем;

порушення споживачем правил експлуатації товару.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))
М. П.

(підпис)



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Форма N 2-гарант

Виробник (продавець):

(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код
згідно з ЄДРПОУ:

Код згідно з ДКУД:

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з
нормативним документом, марка:

Заводський номер:

Дата виготовлення:

(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))
М. П.

(підпис)

Заповнює продавець

Продавець:

(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу:

(рік, місяць, число)

Ціна:

(гривень)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи продавця)
М. П.

(підпис)

Заповнює виконавець

Товар прийнято на
гарантійне обслуговування:

(найменування підприємства - виконавця робіт з гарантійного обслуговування, юридична адреса)

Дата взяття товару
на гарантійний облік:

(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар
взято на гарантійний облік:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)
М. П.

(підпис)



**Облік робіт
з технічного обслуговування та гарантійного ремонту**

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип заміненних комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця, номер пломбіватора

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін експлуатації продовжено

до ____ ____ 20__ р.

до ____ ____ 20__ р.

до ____ ____ 20__ р.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

М. П.

(підпис)

Товар уцінено:

(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна:

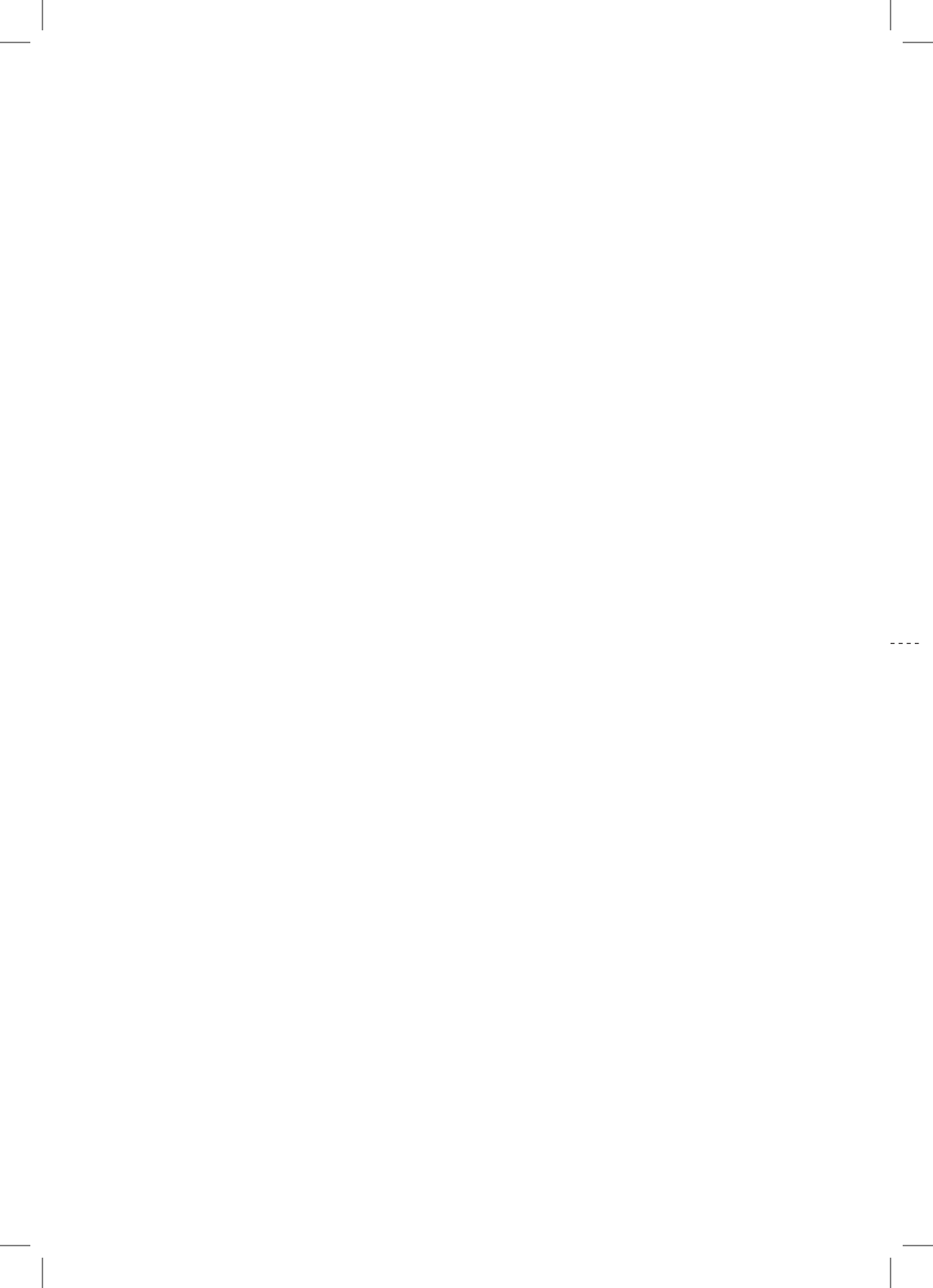
гривень

(сума словами)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

М. П.

(підпис)



Виробник (продавець) _____
(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ: _____ Код згідно з ДКУД: _____

N _____

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт протягом _____ років (місяців) гарантійного терміну експлуатації
Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка: _____

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))
М. П. _____ (підпис)

Виконавець _____
(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Заповнює виконавець

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік, _____

Причина ремонту	Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини	Дата проведення ремонту (рік, місяць, число)	Підпис виконавця, номер пломбіватора

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)
М. П. _____ (підпис)

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту. _____
(підпис) _____ (дата)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом _____ років (місяців) гарантійного терміну експлуатації

Виконавець _____ N _____
(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Вилучено _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)
М. П. _____ (підпис)

Виробник (продавець) _____
(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ: _____ Код згідно з ДКУД: _____

N _____

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт протягом _____ років (місяців) гарантійного терміну експлуатації
Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка: _____

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))
М. П. _____ (підпис)

Виконавець _____
(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Заповнює виконавець

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік, _____

Причина ремонту	Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини	Дата проведення ремонту (рік, місяць, число)	Підпис виконавця, номер пломбіватора

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)
М. П. _____ (підпис)

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту. _____
(підпис) _____ (дата)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом _____ років (місяців) гарантійного терміну експлуатації

Виконавець _____ N _____
(найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Вилучено _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)
М. П. _____ (підпис)



Дякуємо Вам за те, що Ви обрали техніку MIRTA!

Ми дуже хочемо, щоб наша техніка стала саме тим надійним помічником, на якого завжди можна покластися.

Ми віримо, що техніка MIRTA допоможе Вам скоротити час на домашні клопоти, аби Ви мали більше вільного часу на улюблені справи та спілкування з близькими людьми.

Ми з радістю відповімо на Ваші питання, розглянемо Ваші пропозиції та коментарі. Пишіть нам на скриньку [INFO@MIRTA.UA](mailto:info@mirta.ua).

Зробіть свій особистий внесок у становлення українського бренду побутової техніки! Якщо Ви знаєте яким чином ми можемо стати краще, будь ласка, напишіть нам та запропонуйте свої ідеї за адресою [IDEA@MIRTA.UA](mailto:idea@mirta.ua).

Кожен Ваш коментар та порада - це наш шанс стати краще.

Команда бренду MIRTA



WWW.MIRTA.UA

ТОВ «Мірта Україна»
01061, Україна, м. Київ, вул. Шовковична, буд. 42-44, оф. 315
Країна походження: Китай